



AveXTM Suite  

Manufactured for:



Opal Orthodontics

505 West 10200 South

South Jordan, Utah 84095 USA

Toll Free: 1 (888) 863-5883

Outside U.S. Call: +1(801) 553-4177



Made in USA

www.opalorthodontics.com

© 2010 Opal Orthodontics. All rights reserved.

26329.6 121710

Ceramic Bracket Debonding

Debonding von Brackets
Dépose des brackets
Debonding van brackets
Debonding dei bracket
Soporte Debonding
Descemetar Brackets
Avbondning av bågfasten
Fjernelse af brackets
Brakettien Irrotus
Αφαίρεση αγκίστρων

AveXTM Suite  



Bracket Debonding

EN For optimal debonding, ensure that adhesive flash is removed from the perimeter of all AVEX ceramic bracket bases when bonding the brackets. Any remaining cured adhesive flash should be removed with a bur prior to debonding. To debond AVEX ceramic brackets, position the tip of a Weingart or bracket debonding plier on the **mesial/distal sides** of the bracket at the base and squeeze with even pressure until you feel the bracket disengage. For best results use a sturdy-handled plier, with minimal flex. If needed, you may also gently rotate back and forth to remove. See Figure 1.

If a bracket fractures during treatment or debonding, you may use a ligature cutter to remove the remnant or use a diamond bur to carefully remove the ceramic fragments.

Failure to follow the correct debonding procedure may lead to tooth damage.

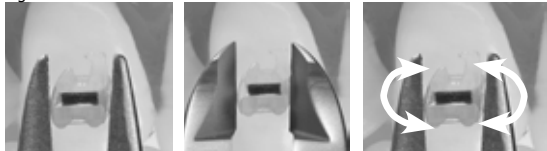
Debonding von Zahnsparngen

DE Für optimales Debonding ist zu gewährleisten, dass beim Bonden der Zahnsparngen Spuren von Haftmittel vom Umfang aller AVEX Keramikspargngen-Grundplatten entfernt werden. Vor dem Debonden sollten ausgehärtete Haftmittelreste mit einem Zahnarztbohrer entfernt werden. Zum Debonden von AVEX Keramikspargngen die Spitze einer Weingart- oder Spargngen-Debonding-Zange auf der **mesialen/distalen Seite** der Klammer an der Grundplatte ansetzen und gleichmäßigen Druck ausüben, bis sich die Spange spürbar löst. Die besten Ergebnisse erzielt man mit einer robust zu handhabenden Zange mit minimaler Biegung. Bei Bedarf kann zum Entfernen auch eine sanfte Drehbewegung vor und zurück angewendet werden. Siehe Abbildung 1.

Wenn eine Spange bei der Behandlung oder beim Debonding bricht, kann man den Rest mit einem Ligaturschneider oder die Keramikbruchstücke vorsichtig mit einem Zahnarztbohrer entfernen.

Die Nichteinhaltung des richtigen Debonding-Verfahrens kann zu Schäden an den Zähnen führen.

Fig 1



Removal with weingart OR Bracket Removal Plier

Optional: Rotate
if Needed.

R_x

EN-For prescription use only

DE-Nur auf Rezept erhältlich

FR-Pour utilisation sur ordonnance uniquement

NL-Uitsluitend voor gebruik op recept

IT- Prescritto dal dentista

ES-Para uso exclusivo con receta

PT-Destina-se apenas à utilização mediante prescrição

SV-Får endast utlämnas mot recept.

DA-Administreret af tandlæge.

FI-Reseptivalmiste

EL-Για χρήση μόνο με συνταγή γιατρού



EN-See Instructions

DE-Siehe Anleitung

FR-Voir le mode d'emploi

NL-Zie gebruiksaanwijzing

IT- Vedere le istruzioni

ES-Véase la Instrucciones

PT-Ver Instruções

SV-Se instruktioner

DA-Se brugsanvisningen

FI-Lue ohjeet

EL-Δείτε τις οδηγίες



EN-Do not reuse

DE-Nur für die einmalige Anwendung

FR-Ne pas réutiliser

NL-Niet opnieuw gebruiken

IT- Non riutilizzare

ES-No lo reutilice

PT-Não reutilizar

SV-Får inte återanvändas

DA-Må ikke genbruges

FI-Ei saa käyttää uudelleen

EL-Μην το επαναχρησιμοποιείτε

Αποκόλληση αγκίστρων

EL Για βέλτιστη αποκόλληση, βεβαιωθείτε ότι η συγκολλητική επικάλυψη έχει αφαιρεθεί από την περίμετρο όλων των βάσεων κεραμικών αγκίστρων AVEX. Κάθε πολυμερισμένη συγκολλητική επικάλυψη που παραμένει πρέπει να αφαιρεθεί με ένα τρυπάνι πριν από την αποκόλληση. Για να αποκολλήσετε κεραμικά άγκιστρα AVEX, θέστε το άκρο ενός Weingart ή λαβίδας αποκόλλησης αγκίστρων στις **μεσαίες/περιφερικές πλευρές** του αγκίστρου στη βάση και ζουλήξτε με ομοιόμορφη πίεση μέχρις ότου αισθανθείτε να βγαίνει το άγκιστρο. Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε μια σταθερή λαβίδα, με ελάχιστη ευκαμψία. Εάν χρειάζεται, μπορείτε επίσης να το περιστρέψετε μπρος – πίσω για να το αφαιρέσετε. Δείτε την Εικόνα 1.

Εάν ένα άγκιστρο υποστεί θλάση κατά τη θεραπεία ή την αποκόλληση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν κοπτήρα απολίωσης για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα ή χρησιμοποιήστε ένα διαμαντένιο τρυπάνι για να αφαιρέσετε προσεκτικά τα κεραμικά θραύσματα.

Εάν δεν τηρήσετε τη σωστή διαδικασία αποκόλλησης ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο δόντι.

Fig 1



Removal with weingart OR Bracket Removal Plier

Optional: Rotate if Needed.

Décollage des brackets

FR Pour un décollage optimal, assurez-vous que la barbe de l'adhésif est enlevée autour du périmètre du socle de toutes les brackets en céramique AVEX lorsque les brackets sont collés. Toute barbe d'adhésive pris devrait être enlevée à la fraise avant le décollage. Pour décoller les brackets AVEX en céramique, positionnez l'embout d'un Weingart ou d'une pince à décoller les brackets sur les surfaces mésiales/distales du bracket à la base et serrez en appliquant une pression égale jusqu'à ce que vous sentiez le bracket se dégager. Pour les meilleurs résultats possibles, utilisez une pince avec des bonnes poignées et un minimum de flexibilité. Si besoin est, vous devrez peut-être aussi appliquer une rotation de va-et-vient pour enlever le bracket. Voir figure 1.

Si le bracket se brise pendant le traitement ou le décollage, vous pouvez utiliser un coupe-ligature pour enlever le reste ou une fraise diamant pour enlever soigneusement les fragments de céramique.

Le fait de manquer de suivre la procédure de décollage correctement peut aboutir à des dommages sur la dent.

Debonding van brackets

NL Voor een optimale debonding moet de 'adhesive flash' worden verwijderd van de omtrek van elke AVEX keramische bracketbasis tijdens de bonding van de brackets. Alle uitgeharde 'adhesive flash'-resten dienen vóór de debonding met een frees te worden verwijderd. Voor de debonding van AVEX keramische brackets moet u de tip van een Weingart- of bracket debonding-tang aan de onderkant op **de mesiale/distale zijden** van de bracket plaatsen en dan met gelijke druk inknijpen totdat de bracket loskomt. De beste resultaten worden met een tang met een stevig handvat en met minimale flexibiliteit bereikt. Indien nodig, kunt u de tang voor het verwijderen van de bracket voorzichtig heen en weer draaien. Zie afbeelding 1.

Als de bracket tijdens de behandeling of debonding breekt, kunt u de resten met een ligatuurmes verwijderen of de afgebroken keramische delen voorzichtig met een diamantfrees verwijderen.

Als de juiste debonding-procedure niet wordt gevolgd, kunnen gebitselementen beschadigd worden.

Rimozione di bracket

IT Per una rimozione ottimale, assicurarsi che le eccedenze di adesivo vengano rimosse lungo il perimetro di tutte le basi dei bracket in ceramica AVEX al momento del fissaggio degli stessi. Prima della rimozione dei bracket ogni eccedenza di adesivo va eliminata con una fresa. Per rimuovere i bracket in ceramica AVEX, posizionare la punta di un Weingart o di pinze specifiche alla base dei lati mesiali/distali del bracket ed esercitare una pressione costante finché il bracket si sblocca. Per ottenere i risultati migliori, usare delle pinze con manici solidi a flessione minima. Se necessario, muovere le pinze avanti e indietro. Vedere la Figura 1.

Se un bracket si dovesse spaccare durante il posizionamento o la rimozione, rimuovere le parti restanti con un taglierino per legatura, mentre per rimuovere i frammenti di ceramica si consiglia l'uso di una fresa diamantata.

Nel caso di una non corretta procedura di rimozione si può danneggiare il dente.

Descementado de Brackets

ES Para descementar en forma óptima, asegúrese de retirar los excesos de adhesivo del perímetro de todas las bases de los brackets cerámicos AVEX al adherirlas. Cualquier exceso remanente de adhesivo polimerizado debe ser removido con una fresa antes de descementar. Para descementar los brackets cerámicos AVEX, posicione la punta de una Weingart o pinza para descementar brackets por los lados **mesial y distal** del bracket (en la base) y apretar con presión homogénea hasta que sienta que el bracket se desprende. Para mejores resultados, utilice una pinza de mango resistente, con flexión mínima. De ser necesario, puede rotarla suavemente hacia un lado y hacia el otro para removerla. Vea la figura 1. Si el bracket se fractura durante el tratamiento o el descementado, puede utilizar un cortador de ligaduras para retirar el remanente o utilizar una piedra de diamante para remover cuidadosamente los fragmentos de cerámica.

El no seguir correctamente los procedimientos de descementado puede causar daños al diente.

Descolagem de brackets

PT Para a descolagem óptima certifique-se de que o excesso de adesivo é removido do perímetro de todas as bases de brackets cerâmicos AVEX para a colagem dos brackets. Todos os resíduos de excesso de adesivo polimerizado devem ser removidos com uma broca antes da descolagem. Para descolar os brackets cerâmicos AVEX, posicione a ponta de um alicate Weingart ou alicate de descolagem de brackets nos **lados mesial/distal** do bracket na base e aperte com pressão uniforme até sentir o bracket a desengatar. Para obter os melhores resultados utilize um alicate de cabos robustos com flexão mínima. Se necessário poderá também rodar ligeiramente para trás e para a frente para remover. Consulte a Figura 1. Se um bracket partir durante o tratamento ou a descolagem poderá utilizar um alicate de corte de fio para remover o remanescente ou utilizar uma broca de diamante para remover cuidadosamente os fragmentos cerâmicos.

A não observância dos procedimentos de descolagem correctos poderá provocar danos no dente.

Fig 1



Removal with weingart OR Bracket Removal Plier

Optional: Rotate if Needed.

Avbondning av bågfaste

SV För att uppnå en optimal avbondning, kontrollera att adhesiv stänk avlägsnas från området omkring alla AVEX keramiska bågfastesbaser då bågfastena skall bondas. Allt återstående härdat adhesiv stänk skall avlägsnas med en borr före avbondningen. För att avbonda AVEX keramiska bågfasten ska spetsen på antingen en Weingart- eller en bågfastesavbondningsavbitare placeras på de **mesiala/distala sidorna** av bågfastet vid basen och knip med jämn styrka tills du känner att bågfastet lossnar. Bästa resultat uppnås om en avbitare med stadiga handtag och minsta möjliga flexibilitet används. Om nödvändigt kan du rotera försiktigt fram och tillbaka för att avlägsna.

Se Bild 1.

Om ett bågfaste bryts under behandlingen eller avbondningen kan en ligaturavbitare användas för att avlägsna resterna eller en diamantborr för att noggrant avlägsna de keramiska bitarna.

Underlåtenhet att göra avbondningen på korrekt sätt kan leda till att tanden skadas.

Aftagning af bracket

DA Det bedste resultat med aftagning opnås, hvis du sørger for at fjerne det klæbrige grat fra omkredsen af alle AVEX keramiske bracket-baser når du aftager brackets. Alle resterende hærdede og klæbrige grater bør fjernes med et bor inden aftagning. For at fjerne AVEX keramiske brackets, skal du anbringe spidsen af en Weingart eller bracket afmonteringstang på den **mediale/distale side** af bracket på selve basen og klemme sammen med ensartet tryk indtil du mærker at bracket giver slip. Det bedste resultat opnås med en kraftig håndbetjent tang med minimal fleksibilitet. Om nødvendig kan du udføre roterende bevægelser frem og tilbage for at aftage. Se figur 1.

Hvis et bracket knækker under behandling eller aftagning, kan du bruge en ligatursaks til at fjerne de resterende dele eller et diamantbor til forsigtigt at fjerne de keramiske fragmenter.

Undladelse af at følge den korrekte procedure for aftagning kan medføre beskadigelse af tanden.

Brakettien irrotus

FI Brakettien irrotus onnistuu parhaiten, jos kaikki AVEX-keramibrakettien pohjan ympärille pursunut adhesiivii poistetaan brakettien sidostamisen jälkeen. Kaikki kovettuneet adhesiivipurseet pitää poistaa poralla ennen brakettien irrottamista. AVEX -keramibraketit irrotetaan seuraavasti: aseta joko Weingart- tai brakettien irrotuspihdit braketin taustan **mesiaali-/distaalipuolelle** ja purista tasaisella paineella kunnes tunnet, että bracketti irtoaa. Parhaan tuloksen saavutat käyttämällä pihtejä, joissa on minimaalinen jousto ja tukevat kädensijat. Tarvittaessa voit myös kiertää kevyesti edestakaisin irrottaaksesi braketin. Katso Kuva 1. Jos braketit murtuu hoidon tai irrotuksen aikana, voit käyttää ligatuurin katkaisinta jäännösten poistamiseksi tai poistaa keraamikappaleet varovasti timanttipuralla.

Hammus voi vaurioitua, jos irrotus suoritetaan virheellisesti.